

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

**федеральное государственное автономное
образовательное учреждение высшего образования_
«Национальный исследовательский Нижегородский государственный университет
им. Н.И. Лобачевского»**

Институт филологии и журналистики

УТВЕРЖДЕНО

решением Ученого совета ННГУ

протокол № 10 от 02.12.2024 г.

Рабочая программа дисциплины

Практикум по культуре речевого общения на сербском языке

Уровень высшего образования

Магистратура

Направление подготовки / специальность

45.04.02 - Лингвистика

Направленность образовательной программы

Межъязыковая и межкультурная коммуникация

Форма обучения

очная

г. Нижний Новгород

2025 год начала подготовки

1. Место дисциплины в структуре ОПОП

Дисциплина Б1.В.ДВ.01.07 Практикум по культуре речевого общения на сербском языке относится к части, формируемой участниками образовательных отношений образовательной программы.

2. Планируемые результаты обучения по дисциплине, соотнесенные с планируемыми результатами освоения образовательной программы (компетенциями и индикаторами достижения компетенций)

Формируемые компетенции (код, содержание компетенции)	Планируемые результаты обучения по дисциплине (модулю), в соответствии с индикатором достижения компетенции		Наименование оценочного средства	
	Индикатор достижения компетенции (код, содержание индикатора)	Результаты обучения по дисциплине	Для текущего контроля успеваемости	Для промежуточной аттестации
УК-4: Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия	УК-4.1: Выбирает на государственном и иностранном (-ых) языках коммуникативно приемлемые стили делового общения, вербальные и невербальные средства взаимодействия с партнерами УК-4.2: Использует информационно-коммуникационные технологии при поиске необходимой информации в процессе решения различных коммуникативных задач на государственном и иностранном (-ых) языках УК-4.3: Ведет деловую переписку, учитывая особенности стилистики официальных и неофициальных писем, социокультурные различия в формате корреспонденции на государственном и иностранном (-ых) языках УК-4.4: Умеет коммуникативно и культурно приемлемо вести устные деловые разговоры в процессе профессионального взаимодействия на государственном и иностранном (-ых) языках	УК-4.1: Знает литературную форму государственного языка, основы устной и письменной коммуникации на иностранном языке, функциональные стили родного языка, требования к деловой коммуникации; вербальные и невербальные средства взаимодействия с партнерами; Умеет выразить свои мысли на государственном, родном и иностранном языке в ситуации деловой коммуникации; использовать вербальные и невербальные средства взаимодействия с партнерами; Владеет навыками деловой коммуникации на родном и иностранном языках, использования вербальных и невербальных средств взаимодействия с партнерами. УК-4.2: Знает информационно-коммуникационные	Творческое задание Контрольная работа	Зачёт: Контрольная работа Контрольные вопросы Творческое задание Экзамен: Контрольные вопросы Тест Творческое задание

	<p>УК-4.5: Демонстрирует умение выполнять перевод академических и профессиональных текстов с иностранного (-ых) на государственный язык</p>	<p>технологии для поиска необходимой информации в процессе решения различных коммуникативных задач на государственном и иностранном (-ых) языках;</p> <p>Умеет использовать информационно-коммуникационные технологии при поиске необходимой информации в процессе решения различных коммуникативных задач на государственном и иностранном (-ых) языках;</p> <p>Владеет практическими навыками использования информационно-коммуникационных технологий для поиска необходимой информации в процессе решения различных коммуникативных задач на государственном и иностранном (-ых) языках.</p> <p>УК-4.3: Знает приемы составления текстов разной функциональной принадлежности и разных жанров и стилей на государственном и родном языках, приемы ведения деловой переписки с учетом особенностей стилистики официальных и неофициальных писем, социокультурных различий в формате корреспонденции на государственном и иностранном (-ых) языках;</p> <p>Умеет применять приемы составления текстов разной функциональной принадлежности и разных жанров и стилей на государственном и родном языках, вести деловую переписку учитывая</p>		
--	---	---	--	--

		<p>особенности стилистики официальных и неофициальных писем, социокультурные различия в формате корреспонденции на государственном и иностранном (-ых) языках;</p> <p>Владеет практическим опытом составления текстов разной функциональной принадлежности и разных жанров и стилей на государственном и родном языках, ведения деловой переписки с учетом особенностей стилистики официальных и неофициальных писем, социокультурных различий в формате корреспонденции на государственном и иностранном (-ых) языках.</p> <p>УК-4.4: Знает приемы ведения устных деловых разговоров в процессе профессионального взаимодействия на государственном и иностранном (-ых) языках;</p> <p>Умеет коммуникативно и культурно приемлемо вести устные деловые разговоры в процессе профессионального взаимодействия на государственном и иностранном (-ых) языках;</p> <p>Владеет практическими навыками ведения устных деловых разговоров в процессе профессионального взаимодействия на государственном и иностранном (-ых) языках.</p> <p>УК-4.5: Знает технологии перевода</p>		
--	--	--	--	--

		<p>текстов с иностранного языка на родной;</p> <p>Умеет использовать методику перевода текстов с иностранного языка на родной;</p> <p>Владеет навыками и опытом перевода текстов с иностранного языка на родной.</p>		
<p>ПК-3: Способен применять в профессиональной деятельности широкий спектр методов и приемов создания, трансформации, перевода и и аналитико-синтетической переработки различных типов текстов, в том числе с использованием современных технологий</p>	<p>ПК-3.1: Осуществляет литературное редактирование различных типов текстов</p> <p>ПК-3.2: Создает, переводит и трансформирует (в том числе с изменением стиля, жанра, целевой принадлежности текста) различные типы текстов</p> <p>ПК-3.3: Использует в профессиональной деятельности современные технологии для создания, трансформации и аналитико-синтетической переработки текстов</p> <p>ПК-3.4: Осуществляет редактирование, реферирование и систематизацию различных типов текстов</p>	<p>ПК-3.1:</p> <p>Знает основы литературного редактирования различных типов текстов;</p> <p>Умеет применять в практической деятельности приемы и техники литературного редактирования различных типов текстов;</p> <p>Владеет нормами литературного языка, навыками редактирования различных типов текстов;</p> <p>ПК-3.2:</p> <p>Знает основные свойства, вербальные и невербальные показатели, жанровые и стилистические особенности текстов; правила создания, перевода и трансформирования различных типов текстов;</p> <p>Умеет создавать, переводить и видоизменять</p> <p>Различные типы текстов с опорой на знание специфики соответствующего стиля; применять современные научные достижения в переводческой деятельности.</p> <p>Владеет принципами создания, перевода и видоизменения</p>	<p>Контрольная работа</p> <p>Творческое задание</p>	<p>Зачёт:</p> <p>Контрольная работа</p> <p>Контрольные вопросы</p> <p>Творческое задание</p> <p>Экзамен:</p> <p>Контрольные вопросы</p> <p>Тест</p> <p>Творческое задание</p>

		<p>различных типов текстов.</p> <p>ПК-3.3: Знает современные технологии для создания, трансформации и аналитико-синтетической переработки текстов;</p> <p>Умеет применять в профессиональной деятельности современные технологии для создания, трансформации и аналитико-синтетической переработки текстов;</p> <p>Владеет навыками использования в профессиональной деятельности современных технологий для создания, трансформации и аналитико-синтетической переработки текстов</p> <p>ПК-3.4: Знает способы и правила редактирования, реферирования и систематизации различных типов текстов;</p> <p>Умеет применять способы и правила редактирования, реферирования и систематизации различных типов текстов в профессиональной деятельности;</p> <p>Владеет практическими навыками редактирования, реферирования и систематизации различных типов текстов.</p>		
--	--	--	--	--

3. Структура и содержание дисциплины

3.1 Трудоемкость дисциплины

	очная
--	-------

Общая трудоемкость, з.е.	12
Часов по учебному плану	432
в том числе	
аудиторные занятия (контактная работа):	
- занятия лекционного типа	0
- занятия семинарского типа (практические занятия / лабораторные работы)	188
- КСР	5
самостоятельная работа	167
Промежуточная аттестация	72
	Экзамен, Зачёт

3.2. Содержание дисциплины

(структурированное по темам (разделам) с указанием отведенного на них количества академических часов и виды учебных занятий)

Наименование разделов и тем дисциплины	Всего (часы)	в том числе			
		Контактная работа (работа во взаимодействии с преподавателем), часы из них			Самостоятельная работа обучающегося, часы
		Занятия лекционного типа	Занятия семинарского типа (практические занятия/лабораторные работы), часы	Всего	
	о ф о	о ф о	о ф о	о ф о	о ф о
Письменная коммуникация в деловой сфере	140	0	70	70	70
Устная коммуникация в деловой сфере	118	0	58	58	60
Этикетные формы научно-профессионального общения	97	0	60	60	37
Аттестация	72				
КСР	5			5	
Итого	432	0	188	193	167

Содержание разделов и тем дисциплины

Тема 1. Модальный глагол МОЋИ. Генетив с предлогами ЗБОГ, ОД, ВЕЗ, КОД, ПРЕ, ПОСЛЕ и после слов-квантификаторов (чаша, кашичица, шоља, тањир, парче, порција и др.). Притяжательные местоимения СВОЈ, СВОЈА, СВОЈЕ. Порядковые числительные. Диалог.

Тема 2. Специфика научно-профессионального диалога на сербском языке. Этикетные формы научно-профессионального общения: устная коммуникация.

Тема 3. Деловой разговор, деловая беседа на сербском языке

Тема 4. Предлоги с Генитивом, Дативом, Аккузативом, Инструменталом, Локативом. Условное наклонение. Деловое письмо (письмо-сообщение). Этикетные формы научно-профессионального общения: очная (непосредственная) и заочная (опосредованная) коммуникация.

Тема 5. Деловое письмо (письмо-просьба, письмо-приглашение). Этикетные формы научно-профессионального общения: письменная коммуникация.

Тема 6. Склонение личных местоимений (полный облик). Аккузатив с предлогами У и НА. Локатив с

предлогами У и НА. Повторение перфекта: порядок слов в предложении с энклитиками. Придаточное времени с када. Деловое письмо (письмо-подтверждение, письмо-благодарность)
Этикетные формы научно-профессионального общения: формальная коммуникация.
Тема 7. Этикетные формы научно-профессионального общения: неформальная научная коммуникация (личная беседа, блог, неформальная переписка)

Практические занятия /лабораторные работы организуются, в том числе, в форме практической подготовки, которая предусматривает участие обучающихся в выполнении отдельных элементов работ, связанных с будущей профессиональной деятельностью.
На проведение практических занятий / лабораторных работ в форме практической подготовки отводится: очная форма обучения - 188 ч.

4. Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы обучающихся

Самостоятельная работа обучающихся включает в себя подготовку к контрольным вопросам и заданиям для текущего контроля и промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины приведенным в п. 5.

Самостоятельная работа студентов направлена на углубленное изучение тем курса.

Цель самостоятельной работы – подготовка современного компетентного специалиста и формирование способностей и навыков к непрерывному самообразованию и профессиональному совершенствованию. Самостоятельная работа является наиболее деятельным и творческим процессом, который выполняет ряд дидактических функций: способствует формированию диалектического мышления, вырабатывает высокую культуру умственного труда, совершенствует способы организации познавательной деятельности, воспитывает ответственность, целеустремленность, систематичность и последовательность в работе студентов, развивает у них бережное отношение к своему времени, способность доводить до конца начатое дело.

Изучение понятийного аппарата дисциплины

Система индивидуальной самостоятельной работы должна быть подчинена усвоению понятийного аппарата, поскольку одной из важнейших задач подготовки современного грамотного специалиста является овладение и грамотное применение профессиональной терминологии. Лучшему усвоению и пониманию дисциплины помогут различные энциклопедии, словари, справочники и другие материалы, указанные в списке литературы.

Самоподготовка к практическим занятиям

При подготовке к практическому занятию необходимо помнить, что данная дисциплина тесно связана с ранее изучаемыми дисциплинами. На практических занятиях студент должен демонстрировать свободное владение изучаемым языком в разных коммуникативных формах (устных и письменных), используя при этом осваиваемые на практических занятиях лексические единицы и сочетания, а также рекомендованные преподавателем грамматические конструкции. Для достижения этой цели необходимо регулярно и в полном объеме выполнять домашние задания, включающие следующие виды деятельности:

- 1) изучать рекомендованную учебно-методическим комплексом литературу по данной теме;
- 2) составлять собственный словарь новых слов по теме в отдельной тетради; подбирать к изученным словам синонимы и антонимы, изучать особенности употребления лексических единиц словаря в речи;

3) выполнять необходимые письменные и устные лексические и лексико-грамматические упражнения по теме;

4) подготавливать монологическое и диалогическое высказывание на предложенные темы;

Самостоятельная работа студента при подготовке к зачету и экзамену

Контроль выступает формой обратной связи и предусматривает оценку успеваемости студентов и разработку мер по дальнейшему повышению качества подготовки современных специалистов. Промежуточной формой контроля успеваемости студентов по учебной дисциплине «Практикум по культуре речевого общения на сербском языке» являются зачет в 1 семестре и экзамен во 2, 3 семестрах.

Залогом успешного завершения очередного модуля является кропотливая, систематическая работа студента в течение всего периода изучения дисциплины. В этом случае подготовка к зачету и экзамену будет являться концентрированной систематизацией всех полученных знаний по данной дисциплине.

Изучение сайтов по темам дисциплины в сети Интернет

Ресурсы Интернет являются одним из альтернативных источников быстрого поиска требуемой информации. Их использование возможно для получения основных и дополнительных сведений по изучаемым темам.

5. Фонд оценочных средств для текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации по дисциплине (модулю)

5.1 Типовые задания, необходимые для оценки результатов обучения при проведении текущего контроля успеваемости с указанием критериев их оценивания:

5.1.1 Типовые задания (оценочное средство - Творческое задание) для оценки сформированности компетенции УК-4:

Задание. Составьте устное монологическое высказывание по заданной теме.

Темы.

1. Како изгледа улица на којој се налази ваша кућа?
2. Како се зове ваша улица и зашто?
3. Које је ваше омиљено место у вашем граду?
4. Шта је историја вашег града?
5. Како се зове ваш град и зашто?
6. Која су подручја у граду?
7. Разговарајте о тренутној ситуацији у вашем граду.
8. Хајде да кувам заједно!
9. Шта купујете сваки дан и зашто?
10. Где обично купујете храну?
11. Разговарајте о својим омиљеним продавницама (где се налазе, шта продају и т.д.).
12. Чим путујете у Универзитет сваки дан?
13. Причајте о вашем последњем путовању.
14. Да ли волите да идете у ресторан?
15. Када имате рођендан? Како обично га славите?

5.1.2 Типовые задания (оценочное средство - Творческое задание) для оценки сформированности компетенции ПК-3:

1. Дискуссија. Тема « Да бисте били срећни, морате редовно нешто да купујете»

2. Переведите текст. Составьте вопросы к тексту.

Основно питање тадашњег српског покрета било је језичко... Језик је био закон људског духа: у њему су биле уредбе једног народа, његови обичаји и закони мишљења и понашања, закључак његове историје. За Србе је, више од тога, од решења језичког питања зависила будућност њихове свеукупне образованости и обстанка у њој.

Вук Караџић је имао отворене или бар наговештене обрасце решења тог питања налажењем ослонца у дотадашњим примерима књижевности на народном језику. Да је тако поступио, он не би постао велики препородитељ српске културе. Он то свакако не би постао да је - као што често наглашава - само простонародни говор узео за основу српског књижевног језика.

Најновије буне и устанци против Турака подстакли су бујање српског песништва, али и народног израза уопште. Епско предание обновљено је, најзад, као историјска целина, јер савремени људи и догађаји, који су одмах улазили у песму, нису потиснули традиције о Немањинима, Косову, Марку Краљевићу, деспотским временима, хајдуцима и ускоцима.

Вук Караџић је народни јуначки еп сматрао највишим изразом песничког генија свога народа. Он је за нову српску писменост узео народни језик, али не говор простог пука, него језик усмене књижевности кој се, у прозном исказу, а не само у песми, тихо развијао вековима и најзад у његово време достигао класично савршенство.

Вук Караџић је око много чега расипао своје снаге, али је первершено настојао на томе да му народ и његова писменост изиђу из језичког нереда, добивши не само јединствен него и најбољи књижевни израз; његов велики корпус народних песама, приповедака и пословица требало је да допринесе постизању тог циља као најубедљивији доказ шта се све на том језику може исказати.

Да је сматрао језик основом народног окупљања, показао је Вук својим раним издањем, 1818, Српског Рјечника, састављеног од речи и примера преузетих махом из свакидашњег говора и усмене књижевности.

Из књиге "Идеје за српску историју", аутор Радован Самарџић

Критерији оценивања (оценочное средство - Творческое задание)

Оценка	Критерији оценивања
зачтено	Цель достигнута, все задачи решены. Использованная литература и другие источники информации изучены глубоко. Материал изложен последовательно, логично, наглядно. Выводы убедительны.
не зачтено	Цель не достигнута, задачи решены не полностью. Использованная литература и другие источники информации изучены недостаточно глубоко. В изложении материала отсутствуют логичность и последовательность. Выводы неубедительны.

5.1.3 Типовые задания (оценочное средство - Контрольная работа) для оценки сформированности компетенции УК-4:

1. Речи у загради ставите у одговарајући падеж.

Марко има 21 _____ (година). Живи са _____ (родитељи) и _____ (старија сестра) у _____ (велика кућа) у центру _____ (Нови Сад), близу _____

(Дунавски парк). Марко студира _____ (економија). У слободно време воли да гледа _____ (домаћи филм, pl.), да чита _____ (поезија) и да свира _____ (акустична гитара). Марко не воли да излази увече у _____ (град). Обично не иде у _____ (дискотека) и _____ (кафићи). Највише воли да проводи време са _____ (најбољи пријатељ, pl.) или _____ (девојка).

Маркова сестра има 22 _____ (година). Завршила је _____ (средња економска школа) и ради у _____ (најбоља банка) у Новом Саду. Она је веома _____ (висока). Има _____ (дуга, црна коса) и _____ (крупно, плаво око. Pl.)

2. Упишите слово са леве стране поред одговарајућег броја с десне стране.

- | | |
|------------------|--------------------------|
| А) делити | _____ 1) руку |
| Б) израз | _____ 2) тела |
| В) положај | _____ 3) лица |
| Г) исказивати | _____ 4) понизност |
| Д) изражавати | _____ 5) емоције |
| Ђ) испружити | _____ 6) простор |
| Е) навићи се | _____ 7) очима |
| Ж) сигнализирати | _____ 8) на нову средину |
| З) слегати | _____ 9) кафу |
| И) избегавати | _____ 10) раменима |

3. Ставите личне заменице у одговарајући падеж.

- А) добио је поклон од _____ (ја). Б) Мука _____ је. (он)
- В) Маријана _____ је звала у посету. (ми) Г) Они никад не путују са _____ (ви).
- Д) Лола седи поред _____, а ја поред _____ (он/она).
- Ђ) Заборавила сам да купим сок. Купићу _____ сутра. (он)
- Е) Разговарамо о _____ и _____ (ви/ми). Ж) Она ради са _____ (ја)
- З) _____ је топло. Отвори прозор, молим те. (ја)

4. Од две реченице направите једну тако што ћете употребити релативну заменицу који.

Пример:

Јуче смо упознали једну девојку. Она се зове Марија

→ Јуче смо упознали једну девојку која се зове Марија

А) Видели смо јуче момка. С њим си путовао у Грчку.

→ _____

Б) Родитељи су купили нову кућу. Та кућа се није свидела мојој сестри.

→ _____

В) Разговарали смо с девојком. Њу је Марко упознао на мору.

→ _____

Г) Срели смо жену. Тој жени је Марко купио цвеће.

→ _____

Д) Разговарала сам јуче са студентима. Они су ми рекли да имају бубе у дому.

→ _____

Ђ) Поклонићу ти књиге. Те књиге сам купила у Новом Саду.

→ _____

Е) Вратићу ти ципеле. Те ципеле дала ми је твоја мама.

→ _____

Ж) Видели смо јуче девојку. Од те девојке смо чули да банка не ради.

→ _____

З) Синоћ сам дуго разговарао телефоном са пријатељем. Нисам га дуго видео.

→ _____

5. Заокружите тачан одговор.

А) Горњи део руке је:

а) нокат б) прсти

в) раме

Б) Доњи део лица је:

а) јагодица

б) брада в) чело

В) Горњи део ноге је:

а) бутина

б) лист

в) стопало

Г) Горњи део тела је: а) стомак б) колено в) груди

Д) Највећи део лица је: а) образ б) јагодица в) трепавица

Ђ) Рупа на стомаку је: а) стомак б) врат в) пупак

Е) Длаке изнад ока су: а) трепавице б) обрве в) шишке

Ж) Део између главе и груди је: а) младеж б) врат в) табан

6. Напишите антониме (придеве супротног значења):

Добар - _____ - мали

_____ - стар _____ - кратак

Весео - _____ мрачан - _____

Паметан - _____ висок - _____

Сув - _____ широк - _____

7. У празнине упишите одговарајуће прилоге.

А) лево – далеко – горе – напоље – овамо

а) Дођи _____!

б) Скрени _____!

в) Изађи _____!

г) Не иди _____!

д) Попни се _____!

Б) ретко - никад – редовно – понекад – обично.

а) Ко је _____ долазио на часове српског, лако ће урадити тест.

б) Она _____ не касни. Не знам шта јој је данас?

в) _____ доручкујем у 8 сати ујутро, али данас сам касно устала.

г) Ми једемо код куће, а само _____ идемо у ресторан.

д) _____ идемо у ту банку. Она нам није успут.

8. Изаберите глагол одговарајућег вида и ставите га у одговарајуће време.

Јован често _____ (појести/јести) код нас. Јована ради као преводилац. Она _____ (превести/преводити) за *Булевар*. Јуче _____ (превести/преводити) један занимљив текст о клонирању људи. Том често _____ (отићи/ићи) у биоскоп. Јуче _____ (купити/куповати) нови капут. Јуче _____ читав дан (написати/писати) _____ есеј из енглеског језика. Ана и Милош воле да _____ (отпутовати/путовати). Јуче су _____ (отпутовати/путовати) у Пешту.

9. Једна реч је вишак. Подвуците је.

- А) стрина, тетка, зет, супруга, преводилац, баба, унука, супруг
- Б) новинар, социолог, зидар, продавачица, разгледница, адвокат, поштар
- В) пузати, ићи четвороношке, махати руком, шкиљити
- Г) вечео, тужан, нерасположен, срећан, себичан
- Д) прћаст, орловски, кукаст, велики, мали, смеђ
- Ђ) колено, бутина, лист, длан, стопало

5.1.4 Типовые задания (оценочное средство - Контрольная работа) для оценки сформированности компетенции ПК-3:

1. Составьте устное диалогическое высказывание по заданной теме (на выбор):

1. Разговарајте о свом слободном времену.
2. Разговарајте о свом најбољем пријатељу.
3. У ком стану живите?
4. Шта можете рећи о подручју у којем живите?
5. Како изгледа улица на којој се налази ваша кућа?
6. Како се зове ваша улица и зашто?
7. Које је ваше омиљено место у вашем граду?
8. Шта је историја вашег града?
9. Како се зове ваш град и зашто?
10. О чему маштате?

2. Типовой текст для чтения и перевода

Ribljí paprikaš

Jela od ribe na ovim prostorima se kuvaju vekovima. Do skora se riba nije jela u mesecima koji u imenu nemaju slovo r, zbog toga što je od maja do avgusta postojala verovatnoća da se riba zbog neadekvatnog čuvanja brzo pokvari. Danas je drugačije. Riblji paprikaš je jedan od najomiljenijih specijaliteta. Predstavlja posebnu atrakciju jer se priprema pred gostima tako da ih opojni miris jela mami pre nego što stigne na trpezu. Paprikaši se kuvaju slično kao i čorba, ali su gušći, prave se na takozvanom „kratkom” saftu i po pravilu su ljutkasti.

Služe se obično uz domaće rezance, a uz sve to naročito prija i mekan beli hleb. Na salašima je ovo jelo bilo retkost i kuvalo se samo u vreme posta, a malo češće kada se salaš nalazio u blizini reke, kanala ili bare.

Критерии оценивания (оценочное средство - Контрольная работа)

Оценка	Критерии оценивания
превосходно	Количество ошибок – 0
отлично	Количество ошибок – 1-2
очень хорошо	Количество ошибок – 3-4
хорошо	Количество ошибок – 5-6
удовлетворительно	Количество ошибок – 7-10
неудовлетворительно	Количество ошибок – 11-12
плохо	Количество ошибок – более 12

5.2. Описание шкал оценивания результатов обучения по дисциплине при промежуточной аттестации

Шкала оценивания сформированности компетенций

Уровень сформированности компетенций (индикатора достижения компетенций)	плохо	неудовлетворительно	удовлетворительно	хорошо	очень хорошо	отлично	превосходно
	не зачтено		зачтено				
<u>Знания</u>	Отсутствие знаний теоретического материала. Невозможность оценить полноту знаний вследствие отказа обучающегося от ответа	Уровень знаний ниже минимальных требований. Имели место грубые ошибки	Минимально допустимый уровень знаний. Допущено много негрубых ошибок	Уровень знаний в объеме, соответствующем программе подготовки. Допущено несколько негрубых ошибок	Уровень знаний в объеме, соответствующем программе подготовки. Допущено несколько несущественных ошибок	Уровень знаний в объеме, соответствующем программе подготовки. Ошибок нет.	Уровень знаний в объеме, превышающем программу подготовки.
<u>Умения</u>	Отсутствие минимальных умений. Невозможность оценить наличие умений вследствие отказа	При решении стандартных задач не продемонстрированы основные умения. Имели место грубые	Продемонстрированы основные умения. Решены типовые задачи с негрубыми	Продемонстрированы все основные умения. Решены все основные задачи с	Продемонстрированы все основные умения. Решены все основные задачи.	Продемонстрированы все основные умения. Решены все основные	Продемонстрированы все основные умения. Решены все основные задачи. Выполнены

	обучающегося от ответа	ошибки	ошибками. Выполнены все задания, но не в полном объеме	негрубыми ошибками. Выполнены все задания в полном объеме, но некоторые с недочетами	Выполнены все задания в полном объеме, но некоторые с недочетами	задачи с отдельным и несущественными недочетами, выполнены все задания в полном объеме	все задания, в полном объеме без недочетов
<u>Навыки</u>	Отсутствие базовых навыков. Невозможность оценить наличие навыков вследствие отказа обучающегося от ответа	При решении стандартных задач не продемонстрированы базовые навыки. Имели место грубые ошибки	Имеется минимальный набор навыков для решения стандартных задач с некоторым и недочетами	Продemonстрированы базовые навыки при решении стандартных задач с некоторым и недочетами	Продemonстрированы базовые навыки при решении стандартных задач без ошибок и недочетов	Продemonстрированы навыки при решении нестандартных задач без ошибок и недочетов	Продemonстрирован творческий подход к решению нестандартных задач

Шкала оценивания при промежуточной аттестации

Оценка		Уровень подготовки
зачтено	превосходно	Все компетенции (части компетенций), на формирование которых направлена дисциплина, сформированы на уровне не ниже «превосходно», продемонстрированы знания, умения, владения по соответствующим компетенциям на уровне выше предусмотренного программой
	отлично	Все компетенции (части компетенций), на формирование которых направлена дисциплина, сформированы на уровне не ниже «отлично».
	очень хорошо	Все компетенции (части компетенций), на формирование которых направлена дисциплина, сформированы на уровне не ниже «очень хорошо»
	хорошо	Все компетенции (части компетенций), на формирование которых направлена дисциплина, сформированы на уровне не ниже «хорошо».
	удовлетворительно	Все компетенции (части компетенций), на формирование которых направлена дисциплина, сформированы на уровне не ниже «удовлетворительно», при этом хотя бы одна компетенция сформирована на уровне «удовлетворительно»
не зачтено	неудовлетворительно	Хотя бы одна компетенция сформирована на уровне «неудовлетворительно».
	плохо	Хотя бы одна компетенция сформирована на уровне «плохо»

5.3 Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки результатов обучения на промежуточной аттестации с указанием критериев их оценивания:

5.3.1 Типовые задания (оценочное средство - Контрольная работа) для оценки сформированности компетенции УК-4

1. Замените две реченице једном релативном.

А) Разговарао сам са професором. Он ми је рекао да изађем на испит.

Б) Купила сам нову хаљину. Не свиђа ми се.

В) Синоћ смо гледали филм у биоскопу. Уопште нам се није свидео.

Г) Упознала сам нове пријатеље. О њима си ми причала.

Д) Купила сам књигу. Она има много слика.

Ђ) Појела сам целу чоколаду. У њој има много калорија.

Е) Путовала сам у Бразил. О њему сам много слушала.

Ж) Ово је мој нови сат. То ми је поклонио Милош за рођендан.

1. Исправите грешке у следећем тексту.

На улици се играју пет дечака, а њене мајке разговарају о њима. Дошле су троје девојчица и узеле су им играчке. Дечаци су плакали, а мајке су се смејале. Дечаци су девојчицама дали ружне надимакe. На крају су се њих осам лепо играли.

5.3.2 Типовые задания (оценочное средство - Контрольная работа) для оценки сформированности компетенции ПК-3

Одговорите на следећа питања.

Да ли мислите

1. да ће Ваш живот у будућности бити сличан оном до сада?

А) да

Б) не, много ће се променити

В) не, мало ће се променити

2. да ће Ваш стандард живота бити

А) бољи?

Б) лошији?

В) остати исти?

3. да ћете

А) имати сталан посао целог живота?

Б) наћи посао који ће Вас у потпуности задовољити?

В) живети за посао или радити да бисте живели?

4. да ће Ваша деца имати

А) боље

Б) лакше

В) безбрижније

Г) опасније детињство од Вас

5. да што више учимо, ми постајемо толерантнији према људима који су друге

А) националности?

Б) религије?

В) боје?

6. многе биљне и животињске врсте бити истребљене?

Које?

7. да ће људи постати

А) мудрији?

Б) себичнији?

В) већи материјалисти?

Г) већи националисти?

Критерии оценивания (оценочное средство - Контрольная работа)

Оценка	Критерии оценивания
зачтено	Количество ошибок – 1-2
не зачтено	Количество ошибок – более 2

5.3.3 Типовые задания (оценочное средство - Контрольные вопросы) для оценки сформированности компетенции УК-4

1. Основные сведения из истории формирования сербского литературного языка.
2. Современные алфавиты сербского языка.
3. Система фонем сербского языка (в сравнении с системой фонем русского языка).
4. Определенные и неопределенные прилагательные (сравнительная характеристика форм сербского и русского языков).
5. Типы склонения существительных в сопоставительно-историческом аспекте.
6. Морфологические категории глагола. Настоящее время. Особенности значения презентных форм глаголов совершенного вида. Да-конструкция.
7. Способы выражения значений будущего времени.

5.3.4 Типовые задания (оценочное средство - Контрольные вопросы) для оценки сформированности компетенции ПК-3

1. Общая характеристика местоимений. Особенности склонения личных местоимений. Притяжательные местоимения.
2. Способы выражения значений будущего времени.
3. Система прошедших времен. Грамматико-стилистическая характеристика форм из текста.

4. Непрягаемые формы глагола.

5. Ирреальные наклонения. Сопоставительная характеристика форм сербского и русского языков.

Критерии оценивания (оценочное средство - Контрольные вопросы)

Оценка	Критерии оценивания
зачтено	Студент дал полный и развернутый ответ
не зачтено	Студент не дал полный и развернутый ответ

5.3.5 Типовые задания (оценочное средство - Контрольные вопросы) для оценки сформированности компетенции УК-4

2 семестр

1. Имя существительное. Грамматические категории существительных.
2. Типы склонения имен существительных. Существительные, имеющие форму только единственного или множественного числа.
3. Расширение основы существительных мужского рода аффиксами –ов, -ев во множественном числе.
4. Особенности склонения существительных с суффиксом –ин.
5. Имя прилагательное. Лексико-грамматические разряды прилагательных. Прилагательные полные и краткие.
6. Степени сравнения имен прилагательных. Образование форм сравнительной и превосходной степени.

3 семестр

7. Местоимение. Классификация местоимений по значению. Склонение личных местоимений.
8. Употребление ударных и безударных форм местоимений. Место энклитик в предложении. Порядок следования энклитики.
9. Числительное. Классификация числительных по значению. Особенности сочетаемости с количественными числительными существительных и других склоняемых слов.
10. Собирательные числительные, их образование, склонение, значение.
11. Порядковые числительные, их образование, склонение, значение.

5.3.6 Типовые задания (оценочное средство - Контрольные вопросы) для оценки сформированности компетенции ПК-3

2 семестр

1. Глагол. Инфинитив. Глагольные основы: презентная и инфинитивная. Анализ использования их в текстах научного и делового стилей.
2. Грамматические категории глагола. Категория вида. Значение глаголов совершенного и несовершенного вида. Анализ использования их в текстах научного и делового стилей.
3. Система глагольных времен в сербском языке. Значение и употребление форм настоящего времени. Анализ использования их в текстах научного и делового стилей.
4. Значение и употребление простых и сложных форм прошедшего времени. Анализ использования их в текстах научного и делового стилей.
5. Значение и употребление форм будущего времени. Анализ использования их в текстах научного и делового стилей.
6. Значение наречий как части и их функции в предложении. Классификация наречий по значению. Анализ использования их в текстах научного и делового стилей.

3 семестр

7. Предлоги. Значение предлогов и их синтаксическая роль. Анализ использования их в текстах научного и делового стилей.
8. Союзы. Значение союзов и их синтаксическая функция. Анализ использования их в текстах научного и делового стилей.
9. Союзы сочинительные и подчинительные. Анализ использования их в текстах научного и делового стилей.
10. Структура простого предложения. Анализ использования их в текстах научного и делового стилей.
11. Сложное предложение (общая характеристика). Анализ использования их в текстах научного и делового стилей.
12. Интонационные особенности сербской речи (на примере анализа стихотворного текста). Чтение наизусть. Диалог.
13. Некоторые особенности перевода с сербского на русский язык.
14. Перевод научного текста с сербского на русский язык.

Критерии оценивания (оценочное средство - Контрольные вопросы)

Оценка	Критерии оценивания
превосходно	Студент полно и корректно отвечает на основной и дополнительные/уточняющие вопросы.

Оценка	Критерии оценивания
отлично	Студент полно и корректно отвечает на основной и дополнительные/уточняющие вопросы. Имеются только очень незначительные погрешности в уровне подготовленности
очень хорошо	Студент в целом полно и корректно отвечает на основной и дополнительные/уточняющие вопросы. Выявлен ряд заметных ошибок при ответе на основной вопрос
хорошо	Студент полно и корректно отвечает на основной и в целом корректно на дополнительные/уточняющие вопросы. Выявлен ряд значительных ошибок при ответе на основной и дополнительные вопросы.
удовлетворительно	Студент отвечает только на основной вопрос; не знает значимых деталей; допускает неточности, недостаточно корректно использует термины; нарушает последовательность и логичность в изложении материала; испытывает затруднения в выполнении анализа информации, ответе на дополнительные/уточняющие вопросы
неудовлетворительно	Студент имеет существенные затруднения при ответе на основной вопрос; имеются проблемы с логикой и последовательностью изложения материала; не знает основных терминов. В ответе на дополнительные/уточняющие вопросы допускает существенные ошибки и неточности.
плохо	Студент не отвечает на основной вопрос, не знает базовый материал, концепции и терминологию. Не отвечает на дополнительные/ уточняющие вопросы

5.3.7 Типовые задания (оценочное средство - Творческое задание) для оценки сформированности компетенции УК-4

Напишите эссе

Тема 1

«Моја породица – моје срце»

Тема 2

«О чему ја маштам?»

5.3.8 Типовые задания (оценочное средство - Творческое задание) для оценки сформированности компетенции ПК-3

Дискуссия 1. Тема «Мы то, что мы едим?»

Критерии оценивания (оценочное средство - Творческое задание)

Оценка	Критерии оценивания
зачтено	1. Содержание: коммуникативная задача решена полностью. 2. Структура: высказывание логично, использованы средства логической связи, соблюден формат высказывания и текст поделен на абзацы. 3. лексика: лексика соответствует поставленной задаче и требованиям данного года обучения. 4. грамматика: использованы разнообразные грамматические конструкции в соответствии с поставленной задачей и требованиям данного года обучения языку, грамматические ошибки либо отсутствуют, либо не препятствуют решению коммуникативной задачи. 5. Орфография и пунктуация: орфографические ошибки отсутствуют, соблюдены правила пунктуации: предложения начинаются с заглавной буквы, в конце предложения стоит точка, вопросительный или восклицательный знак, а также соблюдены основные правила расстановки запятых.
не зачтено	1. Содержание: Коммуникативная задача не решена. 2. Структура работы: высказывание нелогично, не использованы средства логической связи, не соблюден формат высказывания, текст не поделен на абзацы. 3. лексика: большое количество лексических ошибок. 4. грамматика: большое количество грамматических ошибок. 5. Орфография и пунктуация: значительные орфографические ошибки, не соблюдены правила пунктуации: не все предложения начинаются с заглавной буквы, в конце не всех предложений стоит точка, вопросительный или восклицательный знак, а также не соблюдены основные правила расстановки запятых.

5.3.9 Типовые задания (оценочное средство - Творческое задание) для оценки сформированности компетенции УК-4

2 семестр

Составьте устное монологическое высказывание по заданной теме.

Темы.

1. Срећан пут!
2. Имам проблем.
3. Годишна доба.

3 семестр

1. Српски празници. Слава.
2. Путовање, одмор.
3. Ја волим да се облачим....
4. Српска уметност.

5.3.10 Типовые задания (оценочное средство - Творческое задание) для оценки сформированности компетенции ПК-3

2 семестр

Пажљиво саслушајте следећи текст и направите превод на руски:

На истакнутом делу Калемегдана, на највишем бедуу тврђаве, постојано стоји тријумфални споменик – Победник. Дело је чувеног вајара Ивана Мештровића.

Представља победу српске војске над Отоманском и Аустроуграском империјом у ратовима вођеним од 1912. до 1918. године.

Историја каже да је Мештровић пројектовао фонтану на тему ослобођења Јужне Србије од Турака, која би стајала на Теразијама. По том пројекту у центру базена са водом, како је замислио, био би постављен петостепени стуб, симбол петовековног ропства под Турцима новоослобођених крајева. На његовом врху стајао би победник као весник тријумфалних битака. Споменички комплекс требало је да добије назив „Алегорија“.

Мештровић је 1913. године почео са радом, који је трајао осам месеци. Вајао је и обликовао у калупима свог и нашег победника у фискултурној сали основне школе у данашњој Улици Краља Петра Првог, у архитектонском одељењу Јелисавете Начић, прве жене архитекте у Србији.

Победник је делио судбину српског народа. Пред Први светски рат средишња фигура Победника стигла је у Чешку на ливење. Тамо је остао до краја рата. Споменик је свечано откривен 1928. године, поводом прославе десетогодишњице пробоја Солунског фронта и победе Србије у ратовима од 1912. до 1918. године. Мач у његовој десној руци симболизује победу, а соко у левој руци чувара слободе.

3 семестр

Внимательно прочитајте текст и одговорите на вопросы к нему:

Свако ко се нађе у Земуну не може да заобиђе надалеко познати Гардош. Историјске чињенице говоре да су Мађари, да би обележили хиљадугодишњицу свог боравка у Панонији, 1896. године подигли у Будимпешти монументално здање као симбол сопствене моћи. А да би ту моћ потврдили и осталима, они су подигли још четири таква здања у четири града на крајњим границама свог тадашњег краљевства. Земунска Миленијумска кула подигнута је на најистакнутијем делу брда Гардош. Поникла је на рушевинама средњовековне тврђаве од које су данас остали само трагови, угаоне куле и делови одбрамбеног зида. Пројектовали су је мађарски архитекти.

Њена градња је завршена 5. августа 1896. године, а отворена је 15 дана касније. На дан свечаног отварања служено је и свечано јутарње богослужење у свим земунским црквама. Потребно је рећи да је миленијумски споменик добио назив по јунаку и великом борцу против Турака, Јаношу Хуњадију. Кад се окрену странице историје тог доба, стиже се до податка да чувена битка за Београд, 1456. није била само за Београд, већ и за Земун, јер се на другој страни Дунава, на челу хришћанске војске налазио Хуњади, познатији у нашем народу као Сибињанин Јанко. Хуњади је на зидинама Калемегдана извојевао своју највећу победу када је 1456. године поразио Турке који су надирали преко Дунава. Велика турска војска је опсела калемегданску тврђаву док је флота ланцима повезала бродове на месту земунског кеја да би спречили пролаз Дунавом. Јањош Хуњади је са појачањем успео да пробије турску блокаду и одбрани београдску тврђаву.

И док се још славила победа, Хуњади није стигао да ужива у њеним плодовима. Умро је од куге три недеље по завршетку битке, пуних 440 година пре настанка Миленијумске куле.

а) У ком делу Земун се налази Миленијумска кула?

б) На којој граници се налазио Земун у време градње куле?

в) Када су Мађари дошли у Панонију?

г) По узору на шта је подигнута кула у Земуну?

д) Шта се налазило на месту данашње куле?

ђ) Ког датума је свечано отворена кула?

е) Како Срби зову јунака по коме је кула добила име?

ж) Које године је умро Хуњади?

з) У ком веку је била чувена битка за Београд?

и) Како су Турци блокирали пролаз Дунавом?

Критерији оценивања (оценочно средство - Творческо задание)

Оценка	Критерији оценивања
превосходно	Коммуникативна задача потпуно извршена: циљ комуникације успешно постигнут, тема раскрыта у задатом обиму. Одговорник демонстрира вештину изабирати неопходну информацију и излагати је на енглеском језику; разврнуто, логично и тачно изјављивати на задату тему. Одговорник изјављује интересне и оригиналне мисли, односе се к расправљаној теми, вештачно ставља проблем, анализира, упоређује и општива податке, представљене у задатку, аргументира своју тачку

Оценка	Критерии оценивания
	зрения, делает выводы. Словарный запас богат, разнообразен, адекватен поставленной задаче и соответствует словарному запасу курса, на который он переводится. Речь отвечающего богата разнообразными грамматическими конструкциями в соответствии с объемом грамматического материала, подлежащего усвоению на данном этапе обучения. В речи нет фонетических ошибок. Беглый темп речи.
отлично	Коммуникативная задача полностью выполнена: цель общения успешно достигнута, тема раскрыта в заданном объеме. Отвечающий демонстрирует умение отбирать необходимую информацию и излагать ее на английском языке; развернуто, логично и точно высказываться на заданную тему. Отвечающий высказывает интересные и оригинальные мысли, относящиеся к обсуждаемой теме, грамотно ставит проблему, анализирует, сравнивает и обобщает данные, представленные в задании, аргументирует свою точку зрения, делает выводы. Словарный запас богат, разнообразен, адекватен поставленной задаче и соответствует словарному запасу курса, на который он переводится. В речи отвечающего возможны 1-2 негрубые лексические ошибки, которые не влияют на понимание. Речь отвечающего богата разнообразными грамматическими конструкциями в соответствии с объемом грамматического материала, подлежащего усвоению на данном этапе обучения. В речи возможны 1-2 негрубые грамматические ошибки, которые не влияют на понимание. В речи нет фонетических ошибок. Беглый темп речи.
очень хорошо	Коммуникативная задача полностью выполнена: цель общения успешно достигнута, тема раскрыта в заданном объеме. Отвечающий демонстрирует умение отбирать необходимую информацию и развернуто и логично высказываться на заданную тему на сербском языке. Однако манера изложения материала не отличается живостью и/или оригинальностью. Словарный запас отвечающего в основном соответствует поставленной задаче и соответствует уровню обучения. Однако имеются 3 -4 негрубые ошибки или 1-2 грубые ошибки, которые не влияют на понимание высказывания. Грамматические структуры в целом соответствуют уровню обучения, но в речи присутствуют 3-4 негрубые грамматические ошибки или 1-2 грубые ошибки, не затрудняющие понимания, или используются однообразные грамматические конструкции. Речь отвечающего в целом понятна, но он допускает отдельные фонетические ошибки, не затрудняющие понимания. Темп несколько замедлен.
хорошо	Коммуникативная задача в большей степени выполнена: цель общения достигнута, тема раскрыта в необходимом объеме. Отвечающий демонстрирует умение отбирать необходимую информацию и развернуто и логично высказываться на заданную тему на сербском языке. Однако манера изложения материала не отличается живостью и/или оригинальностью. Словарный запас отвечающего в основном соответствует поставленной задаче и соответствует уровню обучения. Однако имеются 3 -4 негрубые ошибки или 1-2 грубые ошибки, которые не влияют на понимание высказывания. Грамматические структуры в целом соответствуют уровню обучения, но в

Оценка	Критерии оценивания
	речи присутствуют 3-4 негрубые грамматические ошибки или 1-2 грубые ошибки, не затрудняющие понимания, или используются однообразные грамматические конструкции. Речь отвечающего в целом понятна, но он допускает отдельные фонетические ошибки, не затрудняющие понимания. Темп несущественно замедлен.
удовлетворительно	Коммуникативная задача выполнена не полностью: цель общения в основном достигнута, однако тема раскрыта не в полном объеме, в высказывании отсутствует логическое построение, не всегда выстраиваются причинно-следственные связи. В речи отвечающего присутствуют многочисленные (больше 4) негрубые лексические ошибки, или более 2 грубых ошибок, в том числе затрудняющие понимание. Словарного запаса не хватает для общения в соответствии с заданием. Словарный запас не вполне соответствует уровню обучения. В речи отвечающего присутствуют многочисленные (больше 4) негрубые грамматические ошибки или более 2 грубых ошибок, в том числе затрудняющие понимание. Понимание речи отвечающего затруднено из-за большого количества фонематических ошибок, медленный темп речи.
неудовлетворительно	Коммуникативная задача не выполнена: цель общения не достигнута, содержание не соответствует коммуникативной задаче. Отвечающий не способен составить связный рассказ. Ограниченный словарный запас. Наличие грамматических ошибок затрудняет понимание.
плохо	Коммуникативная задача не выполнена: цель общения не достигнута, содержание не соответствует коммуникативной задаче. Отвечающий не способен составить связный рассказ. Ограниченный словарный запас. Наличие грамматических ошибок затрудняет понимание.

5.3.11 Типовые задания (оценочное средство - Тест) для оценки сформированности компетенции УК-4

2 семестр

1. Напишите словима подвучене датуме:

а) Иван Јовановић је рођен 4. 7. 1987. године .

Иван Јовановић је рођен _____.

б) Данас је 26. 5. 2012. године.

Данас је _____.

1. Упишите речи из заграде у одговарајућем падежу:

- а) Зоран је отишао негде са _____ (своји пријатељи).
- б) Филолошки факулте је у _____ (центар, град).
- в) Од _____ (шта) се прави овај колач?
- г) Јуче сам био код _____ (свој рођак).
- д) С _____ (ко) си разговарао телефоном?
- ђ) Дај ми _____ (ти речници)!
- е) _____ (шта) не волиш да путујеш?
- ж) Да ли сте купили неки поклон _____ (ваши родитељи)?
- и) _____ (Зоран) и _____ (Милица), дођите на вечеру!
- ј) О _____ (ко) сте разговарали?

3 семестр

1. У реченице упиши облике компаратива или суперлатива:

- а) Атина је један од _____ (велик) градова у Европи.
- б) Ово пролеће је _____ (хладан) него прошле године.
- в) Овај телефон је _____ (квалитетан) у нашој продавници.
- г) Храна је _____ (скуп) у Србији него у Бугарској.
- д) Булевар Краља Александра је _____ (дуг) улица у Београду.

4. Допуните реченице енклитичким обликом заменице у одговарајућем падежу:

- а) Узео је књигу и спаковао _____ је у ранац.
- б) Моје другарице долазе сутра и послужићу _____ тортом.
- в) Срео сам Милана и рекао _____ да и он дође сутра.
- г) У госте су нам дошли пријатељи из Холандије и резервисали смо _____

_____ собу у хотелу.

д) Гледао је у Марка као да _____ први пут види.

1. Упишите одговарајуће глаголе (у облику презента или пасива):

ПЛАНИРАТИ, СНИМИТИ, ЧИНИТИ, ОМОГУЋАВАТИ, ПОСТОЈАТИ, ЛИЧИТИ, ПОСТАТИ,
ПОЧИЊАТИ, РЕЖИРАТИ, МОЋИ

Да ли сте се икад упитали какав би свет био да нема телевизије? Она нам _____
гледање и слушање на даљину. Каже се да је њена појава учинила да свет
_____ глобално село. Зато се сматра да је телевизија епохални изум двадесетог
века. Појавила се 1926. године, а већ тридесетих година прошлог века _____ да раде
прве телевизијске станице. Телевизија у боји _____ од 1954. године. Какав је
телевизијски програм? Две основне врсте емисија су емисије _____ на лицу
места, а да нису унапред _____, односно _____, и емисије које се
унапред планирају, режирају, како би биле што занимљивије гледаоцима. Да ли ти се некад учинило
како телевизија _____ на филм? Филм, међутим, не _____ директно
приказати оно што се дешава када ми то гледамо. Директан пренос је оно што телевизију
_____ посебном.

5.3.12 Типовые задания (оценочное средство - Тест) для оценки сформированности компетенции ПК-3

2 семестр

1. Стави придеве и именице у одговарајуће падеже:

1. Јуче сам разговарао са _____ (добри војници)
2. Разговарамо о _____ (велики проблем)
3. Јуче смо видели _____ (Зоранова тетка)
4. Видео сам те на _____ (мала фотографија)
5. Седим иза _____ (најбољи ученик)
6. Са прозора видим _____ (зелена трава)

2. Наведи реч супротног значења (антоним)

1. глуп: _____

2. тежак: _____

3. истина: _____

4. продати: _____

5. боли: _____

6. мршав: _____

3 семестр

3. Стави придеви у компаративе:

1. пријатан: _____

2. дебео: _____

3. млад: _____

4. јефтин: _____

5. чудан: _____

Критерији оценивања (оценочно средство - Тест)

Оценка	Критерији оценивања
превосходно	90-100 % правильних одговора
отлично	80-89% правильних одговора
очень хорошо	70-79% правильних одговора
хорошо	60-69 % правильних одговора
удовлетворительно	50-59% правильних одговора
неудовлетворительно	40 - 49% правильних одговора
плохо	менее 40% правильних одговора

6. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины (модуля)

Основная литература:

1. Трофимкина О.И. Сербский язык. Начальный курс : учебное пособие / Трофимкина О.И.; Дракулич-Прийма Д. - Москва : Каро, 2018. - 384 с. - ISBN 978-5-9925-1336-3., <https://e-lib.unn.ru/MegaPro/UserEntry?Action=FindDocs&ids=774882&idb=0>.
2. Просвирина О.А. Сербский язык. Практическая грамматика с упражнениями и ключами : учебник / Просвирина О.А.; Авдюхина Е.Б.; Колпакова Е.С. - Москва : ВКН, 2023. - 256 с. - ISBN 978-5-907086-18-0., <https://e-lib.unn.ru/MegaPro/UserEntry?Action=FindDocs&ids=879088&idb=0>.

Дополнительная литература:

1. Просвирина О.А. Сербский "с нуля" : учебник / Просвирина О.А. - Москва : Издательский дом ВКН (Восточная книга), 2020. - 188 с. - ISBN 978-5-7873-1686-5., <https://e-lib.unn.ru/MegaPro/UserEntry?Action=FindDocs&ids=808442&idb=0>.
2. Правда Е. А. Сербский язык : учебное пособие для студентов, обучающихся по направлению подготовки 44.03.05 педагогическое образование (с двумя профилями подготовки), профили «русский язык», «литература» / Правда Е. А. - Воронеж : ВГПУ, 2022. - 144 с. - Книга из коллекции ВГПУ - Языкознание и литературоведение. - ISBN 978-5-00044-930-1., <https://e-lib.unn.ru/MegaPro/UserEntry?Action=FindDocs&ids=862637&idb=0>.
3. Разговорный сербский в диалогах / Дракулич-Прийма Д. - Москва : Каро, 2013., <https://e-lib.unn.ru/MegaPro/UserEntry?Action=FindDocs&ids=658635&idb=0>.

Программное обеспечение и Интернет-ресурсы (в соответствии с содержанием дисциплины):

Программное обеспечение:

MS Microsoft Office Word 2007

Интернет-ресурсы

Адрес Краткая характеристика

1. <http://mojsrpski.org/>
Интернет-портал «Мой сербский язык»
2. <http://www.srpskijezik.rs/>
Сайт на сербском языке
3. <http://www.zadecu.com/Bajke/>
4. 30 озвученных сказок с текстами

7. Материально-техническое обеспечение дисциплины (модуля)

Учебные аудитории для проведения учебных занятий, предусмотренных образовательной программой, оснащены мультимедийным оборудованием (проектор, экран), техническими средствами обучения, компьютерами.

Помещения для самостоятельной работы обучающихся оснащены компьютерной техникой с возможностью подключения к сети "Интернет" и обеспечены доступом в электронную информационно-образовательную среду.

Программа составлена в соответствии с требованиями ФГОС ВО по направлению подготовки/специальности 45.04.02 - Лингвистика.

Автор(ы): Абрамова Ирина Юрьевна, кандидат филологических наук.

Заведующий кафедрой: Воскресенская Наталья Александровна, кандидат филологических наук.

Программа одобрена на заседании методической комиссии от 14 марта 2025 г., протокол № 11.